* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المُبَشِّر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بلتى رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

* فى يوم السبت ٢٩ شعبان سنة ١٣١٥ * — ٣٩٦٤ — * فى يوم السبت ٢٢ جنفى سنة ١٨٩٨ *

BRITISH MUSEUM

* قسم رسمى *

* بموجب امر صادر يوم ١٧ جنفى ١٨٩٨ من جناب والى عموم الجزايرية وقع فى مناصب امراء محاكم امور العرب ما يذكر من التوليات والتبديلات

* السيد القبطان كوت حاكم محكمة من محاكم امور العرب فى الدرجة الثانية بالقليعة (ايالة الجزاير) قد نقل بمثل منصبه الى الجلفة (الايالة المذكورة)

* السيد القبطان بوجى حاكم محكمة من محاكم امور العرب فى الدرجة الثانية ببوغار (ايالة الجزاير) قد نقل بمثل منصبه الى محكمة امور عرب القليعة

* السيد القبطان بيجار حاكم محكمة من محاكم امور العرب فى الدرجة الاولى بالجلفة قد نقل بمثل منصبه الى محكمة امور عرب بوغار

* السيد القبطان باتيستى المعين فى الدرجة الثانية الحاكم على رباط جنين بورزق (ايالة وهران) قد ولى معينا فى الدرجة الاولى واعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب القليعة

* السيد الليوتنان نوشى المعين فى الدرجة الاولى وحاكم محكمة امور عرب مغنية (ايالة وهران) قد عين للاشتغال بمثل منصبه فى جنين بورزق حاكما على رباطه

* السيد الليوتنان بينوا المعين فى الدرجة الثانية المشتغل فى فور ميريبل (ايالة الجزاير) قد اعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب مغنية

* السيد الليوتنان جان المتدرب فى ايالة وهران قد اعد بمثل منصبه لمحكمة امور عرب القليعة

امر من الدولة

* نحن رييس الجمهورية الفرنسوية

بعد اطلاعنا على مطلوب والى عموم الجزايرية

وعلى قرار وزير الداخلية

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * انه قد ارتقى وسمى فى وسام الاحترام الدولى المسلمون الاتى ذكرهم وهم من الوطن الجزايرى الاهلى

عمالة الجزاير

* الى الرتبة الرابعة (اوفيسيى) *

* السيد فرحات (مولاى عتبة بن الطيب) المعين المسلم لدوار بنى عايدة فى بلدة ثنية الحد المختلطة واسيسور مسلم فى مجلس نواب العمالة وقد سمى فى الرتبة الخامسة (شفاليى) فى اليوم ٢٠ من جوليت سنة ١٨٨٦ وله ٣٤ سنة خدمة

عمالة وهران

* الى الرتبة الخامسة (شفاليى)

* السيد سعيد (بالعيد بن الوهرانى) المعين المسلم لدوار اولاد سعيد البلدى من بلدة معسكر المختلطة وله ٣٥ سنة خدمة

* السيد بالعباس (بالعربى بن عدة) الذى هو معين مسلم وعضو فى المجلس البلدى ببلدة غليزان وله ٤١ سنة خدمة

عمالة قسنطينة

* الى الرتبة الخامسة (شفاليى) *

* السيد بوفشاية (سى بلقاسم بن الحاج سعيد) الذى هو مرابط (بلدة ايدوغ المختلطة) وله ٣٠ سنة خدمة

* السيد بوشيلاون (احمد بن عبدالله) المعين المسلم لدوار بنى حسين من بلدة وادى المرسى المختلطة وله ٢٩ سنة خدمة

* الفصل ٢ * وزير الداخلية وناظر ادارة وسام الاحترام هما المكلفان بتنفيذ امرنا هذا

* حرر فى باريس يوم ١ جنفى ١٨٩٨

وبالنيابة من رييس الجمهورية امضاه وزير الداخلية

* لويز بارتو *

قايمة الارتقاء

* قيد فى جريدة الارتقاء من تاتى اسماوهم من امراء محاكم امور العرب

* حزب المشاة *

* الى رتبة كومندان *

سنة ١٨٩٦

* السيد لاكير الذى هو قبطان خارج حزبه ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد كانيار الذى هو قبطان خارج حزبه ومشتغل فى محاكم امور العرب

سنة ١٨٩٧

* السيد مونو الذى هو قبطان خارج حزبه ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد ريبيل الذى هو قبطان خارج حزبه وحاكم مجمع امور عرب الجزايرية لدى ادارة الولاية العامة

* السيد اوبير الذى هو قبطان خارج حزبه ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد مارينياك الذى هو قبطان خارج حزبه ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد فرج الذى هو قبطان خارج حزبه ومشتغل فى محاكم امور العرب

* الى رتبة قبطان *

سنة ١٨٩٦

* السيد دولاموط الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ١٠٣ ومشتغل فى محاكم امور العرب

سنة ١٨٩٧

* السيد ديسيدى الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ١٦٢ ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد هانتجنس الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٧٧ ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد لوبوف الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ١٤٣ ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد ميزو الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٩٣ ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد دوبيلونى الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٣١ ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد بان الذى هو ليوتنان فى الرجيمة ٢٣ ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد بورنو الليوتنان فى الرجيمة ٧٨ المشتغل فى محاكم امور العرب

* الخيالة *

* الى رتبة قبطان *

سنة ١٨٩٦

* السيد ريشون الذى هو ليوتنان فى الرجيمه الثانية من السباحية ومشتغل فى محاكم امور العرب

* السيد لورى الذى هو ليوتنان فى الرجيمة الخامسة من الشاسور الافريقى ومشتغل فى محاكم امور العرب

* حزب التراجم الجندية *

* الى رتبة باش ترجمان *

سنة ١٨٩٤

* السيد دوكلاستتى مونتيلانسكى الذى هو ترجمان اصالة فى الدرجة الاولى خارج حزبه ومدرس فى مكتب تعليم اللغة العربية بقسنطينة

سنة ١٨٩٦

* السيد بوسوترو الذى هو ترجمان اصالة فى الدرجة الاولى ومشتغل فى ادارة التصرف المركزى فى الجيش التونسى

سنة ١٨٩٧

* السيد باروش الذى هو ترجمان اصالة فى الدرجة الاولى ومشتغل فى مكتب السيد الجنرال حاكم ايالة قسنطينة

* الى رتبة ترجمان اصالة فى الدرجة الاولى *

سنة ١٨٩٥

* السيد بونيلو الذى هو ترجمان اصالة فى الدرجة الثانية ومشتغل فى المحكمة الجندية بتونس

سنة ١٨٩٦

* السيد باقار الذى هو ترجمان اصالة فى الدرجة الثانية ومشتغل فى ادارة الولاية العامة بالجزاير

* السيد حسين الذى هو ترجمان اصالة فى الدرجة الثانية خارج حزبه ومشتغل فى ادارة السجن بنوفيل كاليدونى

سنة ١٨٩٧

* السيد باكيرخوجة الذى هو ترجمان اصالة فى الدرجة الثانية ومشتغل فى محكمة امور عرب باتنة

* الى رتبة ترجمان اصالة فى الدرجة الثانية *

سنة ١٨٩٣

* السيد بروسار الذى هو ترجمان اصالة فى الدرجة الثالثة ومشتغل فى محكمة امور عرب معسكر

سنة ١٨٩٥

* السيد شنفال الذى هو ترجمان اصالة فى الدرجة الثالثة ومشتغل فى محكمة امور عرب وارقلة

سنة ١٨٩٦

* السيد جوبا الذي هو ترجمان اصالة في الدرجة الثالثة ومشتغل في المحكمة الجندية بايالة وهران

* الى رتبة ترجمان اصالة في الدرجة الثالثة *

سنة ١٨٩٥

* السيد سيكار الذي هو ترجمان مستعار في الدرجة الاولى ومشتغل في ادارة الولاية العامة بالجزاير

* السيد جوس الذي هو ترجمان مستعار في الدرجة الاولى ومشتغل في محكمة امور عرب بوغاروكان في السودان

سنة ١٨٩٦

* السيد اوليي الذي هو ترجمان مستعار في الدرجة الاولى ومشتغل في مجمع خواص جند الاحتلال بالتونسية

سنة ١٨٩٧

* السيد اوجي الذي هو ترجمان مستعار في الدرجة الاولى ومشتغل في محكمة امور عرب الاغواط

* الى رتبة ترجمان مستعار في الدرجة الاولى *

سنة ١٨٩٧

* السيد بيوجي الذي هو ترجمان مستعار في الدرجة الثانية ومشتغل في رباط جنين بورزق

* السيد مارڤو الذي هو ترجمان مستعار في الدرجة الثانية ومشتغل في رباط الابيض سيدي الشيخ

* الامراء المسلمون *

* المشاة *

* الى رتبة ليوتنان مسلم *

سنة ١٨٩٥

* السيد باجبيلة الذي هو سوليوتنان في الرجيمة ٣ من الترااليور الجزايرية

* السيد العربي بن سي الطاهر الذي هو سوليوتنان في الرجيمة ٣ من التيراليور الجزايرية

سنة ١٨٩٦

* السيد ابن عبدون الذي هو سوليوتنان في الرجيمة ٣ من الترااليور الجزايرية

* السيد عزي الذي هو سوليوتنان في الرجيمة ٣ من الترااليور الجزايرية

سنة ١٨٩٧

* السيد الرحال الذي هو سوليوتنان في الرجيمة ٢ من الجزايرية (مادغسكر)

* السيد ارزقي (بلقاسم بن ارزقي) الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الاولى من الترااليور الجزايرية

* السيد صادق (عمرو بن سعيد) الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الاولى من الترااليور الجزايرية (مادغسكر)

* السيد حابس (محمد بن بوجمعة) الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الاولى من الترااليور الجزايرية

* السيد اسطنبولي مصطفى بن ابراهيم الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الثانية من الترااليور الجزايرية

* السيد مجادي محمد ولد احمد الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الثانية من الترااليور الجزايرية

* السيد ابراهيم بن البشير الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الرابعة من الترااليور الجزايرية

* السيد صالح بن غربي خوجة الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الرابعة من الترااليور الجزايرية

* السارجانات *

* الى رتبة سوليوتنان مسلم *

* السيد موسر عمار بن حسين الذي هو في الرجيمة الاولى من الترااليور الجزايرية

* السيد بوعبسة محمد بن الحاج سليمان الذي هو في الرجيمة الاولى من الترااليور الجزايرية

* السيد زيوار عبد القادر بن المدني الذي هو في الرجيمة الثانية من الترااليور الجزايرية

* السيد حلو محمد اوزيان الذي هو في الرجيمة الثانية من الترااليور الجزايرية

* السيد جرواط جيلالي ولد قدور الذي هو في الرجيمة الثانية من الترااليور الجزايرية

* السيد مصطفى بن عبد الله الذي هو في الرجيمة الثانية من الترااليور الجزايرية (الارساليات)

* السيد عبد الرحيم حسين الذي هو في الرجيمة الثالثة من الترااليور الجزايرية

* السيد عبد الرزاق موسى بن محمد الذي هو في الرجيمة الثالثة من الترااليور الجزايرية

* السيد احمد بن البشير الذي هو في الرجيمة الثالثة من الترااليور الجزايرية

* السيد بوراطي مبارك بن ساعد الذي هو في الرجيمة الثالثة من الترااليور الجزايرية

* السيد علي بن محمد الذي هو في الرجيمة الرابعة من الترااليور الجزايرية

* السيد احمد بن محمد الذي هو في الرجيمة الرابعة من الترااليور الجزايرية

* السيد علي بن محمد البريقي الذي هو في الرجيمة الرابعة من الترااليور الجزايرية

* السيد عبد العزيز العقربي الذي هو في الرجيمة الرابعة من الترااليور الجزايرية

* السيد السعيدي الذي هو في الرجيمة الثانية الجزايرية (مادغسكر)

* السيد المختار بن الضيف الذي هو في الرجيمة الثانية الجزايرية (مادغسكر)

* الخيالة *

* الى رتبة قبطان مسلم *

سنة ١٨٩٣

* السيد منصري (الطيب بن الاكحل) الذي هو ليوتنان في الرجيمة الثالثة من السبايحية

سنة ١٨٩٥

* السيد ابن يوسف بن رامول الذي هو ليوتنان في الرجيمة الاولى من السبايحية

سنة ١٨٩٧

* السيد ضرباني منور بن حمو بن علي الذي هو ليوتنان في الرجيمة الثالثة من السبايحية

* الى رتبة ليوتنان مسلم *

سنة ١٨٩٧

* السيد احمد المجاهد بن سليمان بن حواس الوزغاري الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الثالثة من السبايحية

* السيد عباس تركي الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الاولى من السبايحية

* الى رتبة سوليوتنان مسلم *

* الرجيمة الاولى من السبايحية *

سنة ١٨٩٢

* السيد ساعد بن مبارك الذي هو ماريشال دي لوجي

سنة ١٨٩٤

* السيد عبد الله بن موسى الذي هو ماريشال دي لوجي

* السيد محمد ولد عبد الله الذي هو ماريشال دي لوجي

سنة ١٨٩٦

* السيد محمد بن الحاج الذي هو ماريشال دي لوجي

* الرجيمة الثالثة من السبايحية *

سنة ١٨٩١

* السيد صاولي (قدور بن عباس) الذي هو ماريشال دي لوجي

قايمة الارتقاء في نيشان الاحترام

* حكام امور العرب *

* الى الصنف الرابع (اوفيسي) *

سنة ١٨٩٧

* السيد دورواي دوسان جوليان الذي هو كماندان في الخيالة خارج حزبه وحاكم على دايرة مغنية

* الى الصنف الخامس (شوفالي) *

سنة ١٨٩٦

* السيد محمد بن بلقاسم بن الاحرش الذي هو ليوتنان في الرجيمة الاولى من السبايحية وقايد اولاد الامور (الجلفة)

* السيد دوسلمار دورسيس الذي هو قبطان في المشاة خارج حزبه وحاكم ملحقات الشلالة

سنة ١٨٩٧

* السيد رينيو الذي هو قبطان في المشاة خارج حزبه وحاكم محكمة امور عرب مشرية

* السيد دوبرانديبير الذي هو قبطان في المشاة خارج حزبه ومشتغل في محكمة امور عرب تبسة

* التراجم الجندية *

* الى الصنف الرابع (اوفيسي) *

سنة ١٨٩٥

* السيد لوقي الذي هو باش ترجمان ومشتغل لدى مجمع امور عرب ايالة الجزاير

سنة ١٨٩٦

* السيد سونيك الذي هو باش ترجمان ومشتغل لدى الوزارة الحربية

* الى الصنف الخامس (شوفالي) *

سنة ١٨٩٦

* السيد بينتو الذي هو ترجمان اصالة في الدرجة الاولى ومشتغل بالمحكمة الحربية في ايالة الجزاير

سنة ١٨٩٧

* السيد بيلاط الذي هو ترجمان اصالة في الدرجة الاولى ومشتغل في ادارة الاختبار بالمملكة التونسية

* السيد حسين الذي هو ترجمان اصالة في الدرجة الثانية خارج حزبه ومشتغل بادارة السجن بنوفيل كاليدوني ومفيد بقايمة الارتقاء في المناصب الجندية

* السيد محمد بن سعيد الذي هو ترجمان اصالة في الدرجة الثالثة خارج حزبه ومشتغل في السودان الفرنسوي

* السيد ڤريڤ الذي هو ترجمان اصالة في الدرجة الثالثة خارج حزبه ومشتغل في اوبانڤي الاعلى

* الامراء المسلمون *

* حزب المشاة *

* الى الصنف الخامس) *

سنة ١٨٩٧

* السيد ابن الشريف الذي هو ليوتنان في الرجيمة الثانية من الترااليور الجزايرية

* السيد مصلي الذي هو ليوتنان في الرجيمة الثانية من الترااليور الجزايرية

* السيد علال الذي هو ليوتنان في الرجيمة الثالثة من الترااليور الجزايرية

* السيد فيلالي الذي هو ليوتنان في الرجيمة الثالثة من الترااليور الجزايرية

* السيد الذيب الذي هو ليوتنان في الرجيمة الثالثة من الترااليور الجزايرية

* السيد عبد الرحمن الذي هو ليوتنان في الطايفة الاولى من الترااليور الصحراوية

* السيد العربي الذي هو ليوتنان في الرجيمة الرابعة من الترااليور الجزايرية

* السيد حاجي الذي هو ليوتنان في الرجيمة الثانية الجزايرية (مادغسكر)

* الخيالة *

* الى الصنف الخامس *

سنة ١٨٩٧

* السيد فلاح الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الثالثة من السبايحية

* السيد ابن قدور الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الثانية من السبايحية

* السيد قدور بن فويدر الذي هو سوليوتنان في الرجيمة الاولى من السبايحية

(بقيته للقابل)

---

* بموجب امر صادر من جناب والي عموم الجزايرية في اليوم ١٧ من جنفي ١٨٩٨ وقع ما يذكر

* محمد بن حمو قايد اولاد الشحمي من دايرة العين الصفراء وايالة وهران عزل من منصبه

* السيد جلول ولد سليمان قد ولي قايدا على اولاد الشحمي بدلا من محمد بن حمو المعزول

امر من الوالي

* نحن والي عموم الجزايرية

بعد اطلاعنا على الامر الدولي المورخ باليوم ١٧ من ابريل سنة ١٨٨٩

وعلى مطاليب الرييس الاول لمحكمة الاستيناف في الجزاير والوكيل العام لديها

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ * السيد ابوخاتم (محمد بن معمر) الباش عدل في محكمة تنس قد نقل بمثل منصبه الى محكمة شرشال بدلا من السيد طالب (ابن علي بن احمد بن عياد) المتوفي يوم ٢٤ نعمبر سنة ١٨٩٧

* السيد مريمي (عبد الرحمان بن احمد) العدل في محكمة وارسنيس المضافة قد سمي باش عدل في تنس بدلا من السيد بوخاتم

* السيد القلعي (الهادي بن احمد بن القلعي) تلميذ مدرسة تلمسان سابقا المجاز في العدالة قد ولي عدلا في محكمة وارسنيس المضافة بدلا من السيد المريمي

* السيد الحاج حمو (علي بن الحاج محمد) الباش عدل في محكمة زمورة قد نقل بمثل منصبه الى محكمة سور الغزلان (منصب محدث)

* السيد الطالب (حسن بن حسن بن علي) الباش عدل في محكمة سيق قد نقل بمثل منصبه الى محكمة زمورة بدلا من السيد الحاج حمو

* السيد البدوي (عبد القادر بن البدوي) العدل في محكمة باليكاو المضافة قد ولي باش عدل في محكمة سيق بدلا من السيد الطالب

* السيد بوعبدلي (الحسين بن مولاي العربي) تلميذ مدرسة تلمسان سابقا المجاز في العدالة قد ولي عدلا في محكمة باليكاو المضافة بدلا من السيد البدوي

* السيد الهاشمي (محمد بن علي بن احمد) تلميذ مدرسة قسنطينة سابقا العون في محكمة الصلح بسانتارنو المجاز في العدالة قد ولي عدلا في محكمة كولبير المضافة بدلا من السيد بالهادي المتوفي

* السيد ابن رقية (محمد بن الحاج الصادق) الباش عدل في محكمة مليانة قد نقل بمثل منصبه الى محكمة بخاري بدلا من السيد العربي (فويدر بن الحاج الطاهر) المتوفي

* السيد ابن عامة (بلقاسم بن الحسين) العدل في محكمة

مدرپيل المضافة قد ولى باش عدل في مليانة بدلا من السيد ابن رقية

* السيد ملواش (محمد الطيب بن مصطفى) المجاز في العدالة قد ولى عدلا في محكمة مدرپيل المضافة بدلا من السيد ابن امدة

الفصل ٢ * الرييس الاول لمحكمة الاستيناف في الجزاير والوكيل العام لديها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

حرر في الجزاير يوم ١٣ جنفي ١٨٩٨

الوالي العام

* ليـبـين *

امـر مـن الوالي

نحن الوالي العام على الجزايرية

بعد اطلاعنا على امر الدولة المورخ باليوم ٣١ من شهر دسمبر ١٨٩٦ المتضمن تنظيم التصرفات في الجزايرية

ونظرنا الى ما هم فيه اهالي دوارى راس العيون والقصبات في بلدة اولاد سلطان المختلطة من تعذر تقويت مواشيهم في مراعيهم العادية بوطنهم لاشتداد يبسها

والتفاتنا الى ما قرره في الشان متفقد ادارة الغاب بسطيف

وبناء على ما عرضه عامل عمالة قسنطينة وحافظ الغاب بها

اصدرنا امرنا هذا بما ياتي تفصيله

الفصل ١ * ان اقسام ثنية هوغى وشعبة رابح وتامتدارت من غابة بوطالب الدومينية (تفقد سطيف) قد اذنا اذن احسان موقتا غير معتاد في ان يرعى بها ٣٧٠٠ شاة وافل من ضان دوارى راس العيون والقصبات في بلدة اولاد سلطان المختلطة

الفصل ٢ * الاذن المذكور نهاية مدته ٣١ مارس سنة ١٨٩٨

الفصل ٣ * انه بقصد اصلاح المفاسد والمضرات المتسببة من دخول المواشي في الاقسام الغابية المذكورة يجب على المنتفعين بالاذن في الرعي بها لاول وهلة تدوهم فيها ادارة الغاب ان يقضوا تحت نظرها يوما في الخدمة من جانب كل ٢٠ شاة ادخلت الغاب

* يصرف مجموع الايام في احداث واصلاح الطرق والمسالك وغيرها من الاعمال الغابية

الفصل ٤ * لا يجوز الرعي الا للعدد الذي يعينه حاكم ادارة الغاب في الناحية وبالشروط التي يبينها بعد اتفاقه مع الحاكم المتصرف في البلد

الفصل ٥ * مخالف الشروط المبينة حسب ما ذكر يطالب طبق الفصل ١٩٩ من قانون الغاب

الفصل ٦ * عامل عمالة قسنطينة وحافظ غابها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنفيذ امرنا هذا

حرر بالجزاير في اليوم ١٥ من جنفي ١٨٩٨

وبالنيابة عن الوالي العام امضاه الكاتب العام

* بوسپيل *

* قسم غير رسمي *

وقايع

* ان بهيجة بنت موسى من فرقة اولاد عمر وعرش الحضنة الشرقية في ملحقات باريكة قد جرحت في اليوم ٢٧ من ديسامبر المنصرم بوجه بارود اصابها في فخذها اليسرى وفي وسطى كفها الشمال وقد ظهر من البحث المجرى في ذلك انها لما خرجت من خيمتها دخلها الضان في مدة غيبتها وحين رجوعها فر منها واسقط مكحلة اصابتها على الوجه الذي سبق بيانه

* ان المسمى مسعود بن احمد من كوينين قد وجد يوم ٢١ من ديسامبر المنصرم جثة امراة مسنة بجنوب مويهة القايد من ملحقات وادي سوف وكان الجسد ملقى في الارض على جنبه الايمن وراسه مغطى بقطعة حايك احمر كالذي تلبسه نساء اولاد سايح من وطن تقرت وفي ذراعيها سواران صغيران من الفضة ولم يوجد على وجه الارض اثر يدل على عراك او هجوم ومما اجرى فيه من التحقيقات الطبية العدلية لم يتبين به اي دليل عدوان عليها ولتحلل الجثة لم يظهر سبب حلول الموت بها وكيفما كان الامر فالظاهر انه لا عن عدوان ولاشك انها ماتت منذ اكثر من عشرين يوما وقد امكنت معرفة الميتة وهي امراة ذات خبال اسمها هنية بنت بغي وقد فقدت من قمار منذ اكثر من عشرين يوما

* في اليوم ٢٢ من ديسامبر المنصرم ماتت صبية من بادس (في الزاب الشرقي) اسمها جمعة بنت محمد وعمرها عامان لان امها قد تركتها في اليوم ١٦ من الشهر المذكور بقرب كانون فيه نار فاحترق جسمها كله احتراقا فاحشا

* وجدت في طريق متليلي الى الاغواط جثة ثامر بن بالقاسم من اولاد خناثة بدايرة الجلفة على تسع كيلوميترات من متليلي وهو من سكان الاغواط فحملت الى المستشفى العسكري لفحصها طبيا ففقرها الطبيب المكلف بذلك وتبين له ان وفاة المذكور سببها البرد والجوع وكان مصابا في عقله بمس خفيف ولا حرفة له وانما عيشته باحسان الناس اليه ويتجول كثيرا في الدواوير المجاورة للاغواط

* كان محمد بن ربان من اولاد زكرى وفريق اولاد رابح في دايرة بسكرة مخيما في عقلة الحجاجنة من مشيخة اولاد سيدي صالح المستقلة مع خيمتين من فريقه وفي اليوم ٢٨ من دسمبر الماضي تنبه صباحا لفقد جارة الطاهر بن محمد بن بوزيد وزوجته فاطمة بنت سعيد فنهض للتفتيش عليهما حينا واطلع على آثار اقدامهما فتتبعها حتى وقف على جثة فاطمة بنت سعيد ووجد حلقومها مقطوعا واما زوجها فلم يظهر الى الان البحث الشرعي جار في النازلة وقد صدر الامر بالبحث على الطاهر بن محمد لانه هو الجاني عليها بلا شك

* قتلت نفس في الزاوية من عرش الزيبان وذلك ان النوي بن الزروق من شرفة اولاد سيدي احمد في قيادة العرب الشراقة كان ذهب عشية يوم ٣١ دسمبر الماضي مع اخيه والعيد محمد بن عريفة لامضاء العشية في حانوت سعيد بن جودة وعلى الساعة ١١ رجعوا الى مساكنهم ولما انتهوا الى باب الدار افرغ وجه بارود فسقط النوي بن الزروق جريحا في بطنه برصاصة وحين سمع الناس صوت البارود تواردوا الى المحل وسالوا الجريح هل له علم بالجاني عليه او يتهم احدا فاجابهم بلا ولا عداوة لي مع احد وبعد ذلك بقليل فاضت نفسه والبحث جار في الواقعة

* ان بورحلة بن الاحول من عرش السوامع وبلدة المسيلة المختلطة قد هلك ليلة ٢٥ دسمبر كما يذكر وهو انه ذهب من الصحراء الى التل مع احمد بن مولود من نسبه ولما وصلا الى وادي سيقن من ملحقات باريكة تلاقيا مع شخصين من دوار السبخة من بلدة ريغة المختلطة وهما البشير بن الدراجي والمبروك بن العمري فرافقوهما برضاهما وفي الليل قصد الاربعة باغنامهم منزلا فيه ثلاث خيام وراوا فيه المسعود بن سعد من فريق السلاكة وعرش الحضنة الشرقية فاذن لهم في النزول قرب زريبة خيمته واحضر لهم الحطب لايقاد النار وبعد ذلك نام اثنان منهم وبقي في اليقظة بورحلة بن الاحول والبشير ابن الدراجي وكان بورحلة قد قام مرتين لرد ما يبعد من الشياه كثيرا عن الغنم وفي الثالثة صرخ بقوله اقبض وسقط جريحا بوجه بارود فراى البشير بن الدراجي وهو الذي حكى وحده ما ذكر اخيرا رجلا فارا عقب افراغ البارود اما بورحلة فهلك من حينه واما الجاني فلم يظهر عليه دليل والبحث جار في الحادثة

* نزل المطر ليلة ٢٨ دسمبر في دايرة الاغواط كلها نزولا قويا في شمالها وغربها وضعيفا في الجنوب الشرقي ولم يفض وادي مزي وهو مطر وان لم يكن كافيا فستنشا عنه نتايج جليلة في المراعي وغلال المزروعات

حكم عسكري

* ان المحكمة الحربية المستمرة في ايالة قسنطينة قد ابرمت في جلستها يوم ٢٨ من ديسامبر ١٨٩٢ الحكم على الاخضر بن محمد الجريدي من جبل ششار ودايرة خنشلة بالسجن مدة ٣ سنوات لارتكابه ضربا وجرحا قاتلين وقد وجد في ذنبه ما خفف عقوبته

سكان مصر

* غالب الناس لا يظن ما عليه سكان الديار المصرية من غرابة التكاثر التي تبينت بالاحصاء فالبلاد المصرية الان بمثابة مركز جاذب للناس من اقطار متسعة هي اوروبا الجنوبية وآسيا الغربية وافريقية الشمالية حتى ان كل كيلوميتر مربع من ارضها اضحى ماهولا بمايتين واثنين من النفوس مع انه في فرنسا غير ماهول الا باحد وسبعين نفسا ولا يشبه البلاد المصرية من العالم المتمدن في كثرة سكانها الا مملكة البلجيك اذ هي المشهورة بكثرة الناس فيها فكل كيلوميتر مربع منها يسكنه مايتان وسبع نفوس ثم ان عدد الفرنسويين في مصر ١٥٠٠٠ نفس والايطاليين ٢٠٠٠٠ نفس والاغريقيين ٤٠٠٠٠ نفس والانقليزيين ٢٠٠٠٠ نفس والنمساويين ٧٠٠٠ نفس والروسيين ٣٠٠٠ نفس والالمانيين ١٢٠٠ نفس فقط

رسالة الفها الكومندان دولارتيق حاكم الساحل في عوايد مور السينيغال والسودان

ملحق لما تقدم

* امهات اماكن الماء تسمى - ام العياط - تادرت - عين ابراهيم - اكجر - ساوپانا - فونقس باب حا - الفايت - تاندقدت - ام تميس - المدرون - واسماء اماكن الماء هي اسماء جهات الغابة التي توجد فيها

* لم يمكن لي الا جمع اخبار قليلة عن غابات باسيكونو وهي انها غابات صمغها يستخرجه اولاد سيدي من قبيلة الاخلال ويجلبونه الى مدين لكنه صمغ غير جيد كثيرا وما يستخرج منه قليل وقد تيسر لنا العلم به باستخبارنا القوافل عنه في كل مكان لنا خراجه في الساحل

* المور الذين يستغلون صمغ غابة شامير عديدون كثيرون وهم السواكر وسيدي محمود قبيلة سيدي المختار والاخلال واولاد مبارك والتناوزيت واعراش المرابطين من اولاد ناصر

* والاشجار الصمغية الكثيرة الوجود في غابات شامير هي شجر الطلح بجميع اصنافه المسماة طلح ادانسوني اي القابض وطلح ابيكانس ولا لتيسيما ولارابيكا ولاكابانتيس ودياباليا وفراسيليس ولوتا ومكروفيلا ونيلوتيكا وسبيسيوزا وتورمنتورا وفارك وكلها ليست مستوية في مقدار ما تبديه من الصمغ وبعضها يتولد منه شيء قليل لا يلتفت الى اخذه

١ * الطلح المسمى ادانسوني اي القابض ويسمى قوناكي في لسان ولوف وديبي في لسان بامبارا يتولد منه الصمغ المعروف بالمصنوع وهو خشن الملمس ولونه مشرب الحمرة او السمرة ويتخذ لصقل المنسوجات من الصوف والقطن بفرنسا وانقلاتيرة وروسيا وخشب الطلح المذكور نفيس وصلب جدا وتطول مدة بقايه متينا ولا يفسد اذا بقي في الماء بل يتصلب فيه واذا جف صعبت خدمته ولذلك تتخذ منه اوتاد جيدة تغرز في الماء

٢ * الطلح المسمى نيلوتيكا هو صنف من شجر الارابيكا صمغه قليل فلذا لا تقصد من التقاطه

٣ * الطلح المسمى تورمنتورا هو صنف من شجر الارابيكا ومنه يوخذ اكثر الصمغ الذي يحمل الى السينيغال والسودان وانواع الصمغ الملتقطة من هذه الشجرة هي المعروف بالكبير الابيض ولونه ابيض او اصفر مفتوح وهو الماخوذ اولا وبالصغير الابيض ولونه كذلك ويوخذ اولا ايضا وبالكبير الاصفر ولونه اما اصفر او مشرب بحمرة وبالصغير الاصفر ولونه كذلك وهذان يجمعان ثانيا عند طفوح الصمغ وبالاصفر الدمعي وهذا يجمع اخيرا

٤ * الطلح المسمى فارك وصمغه كصمغ النوع الذي قبله الا انه في آخر ترشحه يتولد منه صمغ لونه لون الكستنة اسمر مغلوق ويقتات به المور

٥ * نوع من شجر الصمغ قليل يسمى بادليوم اومونيان يتولد منه نوع من الراتينج يعرفه المور فتنتشر منه رايحة قوية بلسمية يتعطرون بها ويحسبون التعطر به من اعظم مهيجات الشهوة فنساوهم مضمخة به

٦ * الشجر المسمى فروماجي يتولد منه كذلك صمغ يحاول المور غش الناس به بان يخلطون به الصمغ العربي اذا قل في السنة

* الصموغ البيضاء والصموغ المسماة قرابو كلاهما يستعمل في الصيدلة وفي صنع الحلويات والتقطير والنساجة ولصقل المنسوجات والمخرمات والصموغ المسماة قرابو هي ما يتفتت من اطراف الصمغ عند محاكتها حال نقلها من الغابات الى موضع بيعها وتنقسم الى غليظ ومتوسط ورقيق ونقي وغبار ومصنوع كما يستعملان في الصقل العادي والطبع على المنسوجات والحرير وتحل للالصاق وغير ذالك (بقيته للقابل)

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذي الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه مافيمته في المطبعة فهي ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الشرع الاسلامي * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية في تنظيم الشرع الاسلامي ويليه امر دولي متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات M

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصري انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكري وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه في تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفي البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدي خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير في ولعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا في نسخة سيدي خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف و ٥٠ س وفي البوسطة ٨ ف F

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالي العام امر بتدريس التوحيد في المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسي كما لا يخفى من اجل التاليف في هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسياني الذي اشتهر باهر في العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسي والعلامة الباجوري وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته في مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجاني فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفي البوسطة ٢ ف و ١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه في الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسياني ايضا

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة ف و ٦٠ س

---

* الشريعة المورخة في ٤ مارس سنة ١٨٨٩ في شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفي البوسطة ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثاني من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة فرنك و ٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة في ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ في شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الدخول في حماية الجنسية الشريعة المورخة في ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ في شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

اعلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد روبير الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعي والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطني بواطن الضواحي الجزايرية سواء في ذلك الافرنج والمسلمون ان يمزوا عليهما ببعث ما امكن لهم وجوه مما اوسى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازاة بحيث ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك في جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذي يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هي ان القابض بسجنها في صناديق من العوذات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعب فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة او ما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اي انوع كان حال فالمرجو من السادة الامينا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولا ريب في ان كل مدعو مجيب وان املنا لا يخيب اذانه ليس في سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه الفامل المختار في الاقطار الجزايرية ولم يكن في حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذي هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ما تكنه قوالب الاسرار وتعلن به سراير الاخيار

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به في مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقف المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التي يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن في علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و ٥٠ س و ٣ ف و ٣ ف و ٥٠ س و ٤ ف و ٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفي البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض اكال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما B

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفي البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ف و ٥ س G

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفي البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثاني والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيي دولينار

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلي

الترجمان الشرعي ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفي البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,